

May 15, 2020

Para sa bawat magulang

Komaki City

City Mayor YamaShita Shizuo

Komaki City Board of Education

Education department head Nakagawa Shinobu

小中学校の学校再開について（重要通知）

Tungkol sa (school re-opening ) muling pagbubukas ng paaralan sa elementary at junior high school (important notice)

Tungkol sa ika-12 conference meeting sa headquarter sa pag control sa New Coronavirus Infectious Diseases na isinagawa ngayong May 15, kung kayat sa pag kakataong ito ay nais naming ipag bigay alam sa inyo na napagpasyahan nang buksang muli ang paaralan sa Elementary at junior high school step by step gaya ng naka sulat sa ibaba. Hinihinigi po naming ang iyong pag-unawa ay pakikipag tulongan.

Note

### 1 Tungkol sa muling pagbubukas ng paaralan

**Simula May 25 (Monday) hanggang June 1 (Monday)**

- **2 grupo (salisihan) magkakahiwalay) na papasok sa paaralan.**

**(Sa paghihiwalay sa grupo sa elementary sa pagpasok sa paaralan ay itatakda kung saang grupo kabilang.)**

■ **Halimbawa ng pagpasok sa paaralan ng magkakahiwalay/dispersed at schedule**

| 5月     |                 |        |                  |        |                   |        | 6月           |              |
|--------|-----------------|--------|------------------|--------|-------------------|--------|--------------|--------------|
| 25日(月) | 26日(火)          | 27日(水) | 28日(木)           | 29日(金) | 30日(土)            | 31日(日) | 1(月)         |              |
| A      | B               | A      | B                | A      |                   |        | B            |              |
| 登校     | 1限<br>8:45~9:25 | トイレ休憩  | 2限<br>9:35~10:15 | トイレ休憩  | 3限<br>10:25~11:05 | トイレ休憩  | 清掃<br>11:15~ | 下校<br>11:30~ |

※Ipapadala sa inyo sa pamamagitan ng mail galing sa paaralan ang kumpletong impormasyon para sa paghihiwalay-hiwalay sa grupo gayun sa schedule.

※Walang school lunch.

|         |                         |                       |            |       |
|---------|-------------------------|-----------------------|------------|-------|
| Papasok | 1 <sup>st</sup> subject | Breaktime para mag CR | Paglilinis | Uwian |
|---------|-------------------------|-----------------------|------------|-------|

**(2) Simula June 2 (Tuesday) hanggang June 5 (Friday)**

- **Ang lesson ay kalahating araw lamang at ang pasok araw-araw.**
- **Magdala ng baon para sa pananghalian sa June 2 (Tuesday)** (kabilang ang mga mag-aaral sa grade 1.
- **Mag sisimulang ang school lunch sa June 3 (Wednesday)** (kabilang ang mga mag-aaral sa grade 1.

| ■ Halimbawa ng schedule sa elementary |                     |       |                      |       |                       |       |                       |              |              |              |
|---------------------------------------|---------------------|-------|----------------------|-------|-----------------------|-------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| 登校                                    | 1限<br>8:45～<br>9:25 | トイレ休憩 | 2限<br>9:35～<br>10:15 | トイレ休憩 | 3限<br>10:25～<br>11:05 | トイレ休憩 | 4限<br>11:15～<br>11:55 | 給食<br>12:15～ | 清掃<br>13:00～ | 下校<br>13:20～ |

  

| ■ Halimbawa ng schedule sa junior high school |                     |       |                      |       |                       |       |                       |              |              |              |
|---|---------------------|-------|----------------------|-------|-----------------------|-------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| 登校  | 1限<br>8:45～<br>9:30 | トイレ休憩 | 2限<br>9:40～<br>10:25 | トイレ休憩 | 3限<br>10:35～<br>11:20 | トイレ休憩 | 4限<br>11:30～<br>12:15 | 給食<br>12:15～ | 清掃<br>13:00～ | 下校<br>13:20～ |

**(3) Simula June 8 (Monday)**

- **Mag sisimula ang regular class**

**2 Tungkol sa club activities**

- Titingnan pansamantala ang kondisyon pagkatapos magsimula ng regular class at saka pa lamang pag papasyan ang club activities.

**3 Tungkol sa mga hakbang kung halimbawang may roong nahawahan.**

- Kung halimbawang mayroong nahawahan ng (COVID-19) new corona virus, at napag alaman na nagkaroon ng contact sa isang mag-aaral (kabilang ang magulang at kapamilya) ay sususpindihin ang pagpasok sa paaralan kung kayat hinihingi po namin ang inyong pag unawa at makikipag tulongan.
- Kung halimbawang napag alaman na mayroong nahawahag mag-aaral o kaya naman ay guro ay isasa alang alang ang aspeto ang mga aktibidad sa paaralan, aalamin ang bilang ng taong nagkaroon ng contact sa nahawahan, lilinawin kung hindi malamang transmission route, kukunsulta sa hygiene head department ng Prefecture, pagpapasyahan ang pansamantalang pag suspinde sa pasok sa paaralan na aabot sa 2 linggo (kabilang ang pagsasagawan ng school disinfectant na aabot sa 3 araw)
- Pagsisikapan at gagawin ang aming makakaya upang makaiwas sa pagkakaroon ng pag bully, pag eecha pwera o pambabaliwala sa mga taong nahawahan at mga taong nagkaroon ng contact sa mga nahawahan.

**4 Tungkol sa suspension of attendance.**

**Tungkol sa mga mag-aaral na kailangan ng medikal na pangangalaga, under lying disease o kaya naman mga batang umiiwas para hindi mahawahan ng sakit mula sa impormasyong galing sa magulang ay ituturing itong suspension of attendance.**